

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

CONVENIO SINGULAR DE COLABORACIÓN QUE SUSCRIBEN LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE VALENCIA Y EL AYUNTAMIENTO DE TORRENT PARA LA ACTUACIÓN «REURBANIZACIÓN Y MEJORA DE LA PAVIMENTACIÓN DE LAS CALLES»

CONVENI SINGULAR DE COL·LABORACIÓ QUE SUBSCRIUEN LA DIPUTACIÓ PROVINCIAL DE VALÈNCIA I L'AJUNTAMENT DE TORRENT PER A L'ACTUACIÓ «REURBANITZACIÓ I MILLORA DE LA PAVIMENTACIÓ DELS CARRERS»

En Valencia, a - 3 ABR. 2014

REUNIDOS

De una parte D. ALFONSO RUS TEROL, Presidente de la Diputación Provincial de Valencia, en nombre y representación de la misma, en virtud de lo dispuesto en el artículo 34.1 b) de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en cumplimiento de lo acordado por Decreto nº 01701 de fecha 28 de Marzo de 2014 asistido por D. VICENTE RAFAEL BOQUERA MATARREDONA, Secretario General de la Diputación, en el ejercicio de las funciones de fedatario público que le atribuye el artículo 92 bis 1 a) de la citada Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Y de otra la Sra. M^a DESAMPARADOS FOLGADO TONDA Alcaldesa-Presidenta del Ayuntamiento de TORRENT, en virtud de lo acordado por la Junta de Gobierno Local en fecha 3 de Marzo de 2014, en nombre y representación de dicha entidad, conforme lo dispuesto en el artículo 21.1b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, asistido por el Sr. JONATAN BAENA

REUNITS

D'una banda, el Sr. ALFONSO RUS TEROL, president de la Diputació Provincial de València, en nom i representació de la mateixa, en virtut del que disposa l'article 34.1 b) de la Llei 7/1985, Reguladora de les Bases de Règim Local, en compliment d'allò que s'ha acordat per Decret núm. 01701 de data 28 de Març de 2014 assistit per el Sr. VICENTE RAFAEL BOQUERA MATARREDONA, Secretari General de la Diputació, en l'exercici de les funcions de fedatari públic que li atribuïx l'article 92 bis 1 a) de l'esmentada Llei Reguladora de les Bases del Règim Local.

I d'una altra, la Sra. M^a DESAMPARADOS FOLGADO TONDA, Alcaldessa-Presidenta de l'Ajuntament de TORRENT en virtut del que s'ha acordat per la Junta de Govern Local en data 3 de Març de 2014, en nom i representació de la dita entitat, atés el que disposa l'article 21.1b) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les Bases de Règim Local, assistit per el Sr. JONATAN BAENA LUNDRÉN,

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

LUNDGREN, Secretario General del Ayuntamiento de TORRENT, como fedatario y asesor legal preceptivo.

Secretari General de l'Ajuntament de TORRENT, com a fedatari i assessor legal preceptiu.

EXPONEN

PRIMERO

I Que a tenor de lo establecido en el art. 31 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, son fines propios y específicos de la Provincia, garantizar los principios de solidaridad y equilibrio intermunicipales, en el marco de la política económica y social y en particular, y, entre otros, asegurar la prestación integral y adecuada en la totalidad del territorio provincial de los servicios de competencia municipal.

SEGUNDO

I. Que el Ayuntamiento carece de los recursos suficientes para hacer frente a las obras de «REURBANIZACIÓN Y MEJORA DE LA PAVIMENTACIÓN DE LAS CALLES»

II. Atendido que existe informe favorable de Intervención de la Diputación de Valencia de fecha 4 de Marzo de 2014.

Por todo lo expuesto, los reunidos, declarando tener plena capacidad jurídica y de obrar, libre y espontáneamente, convienen en obligarse con arreglo a las siguientes:

ESTIPULACIONES

PRIMERA. Es objeto del presente

EXPOSEN

PRIMER

Que segons el que estableix l'art. 31 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les Bases de Règim Local, són fins propis i específics de la província garantir els principis de solidaritat i equilibri intermunicipals, en el marc de la política econòmica i social i, en particular, i entre altres, assegurar la prestació integral i adequada en la totalitat del territori provincial dels servicis de competència municipal.

SEGON

I. Que l'Ajuntament no té els recursos suficients per a fer front a les obres de «REURBANITZACIÓ I MILLORA DE LA PAVIMENTACIÓ DELS CARRERS».

II. Atés que hi ha un informe favorable de la Intervenció de la Diputació de València de data 4 de Març de 2014.

Per tot això que s'ha exposat, els reunits, que declaren que tenen plena capacitat jurídica i d'obrar, lliurement i espontàniament, convienen a obligar-se d'acord amb les següents:

ESTIPULACIONES

PRIMERA. És objecte del present

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

convenio determinar la participación de ambas Corporaciones en la financiación y ejecución de las obras de «REURBANIZACIÓN Y MEJORA DE LA PAVIMENTACIÓN DE LAS CALLES» en el municipio de TORRENT.

SEGUNDA. La subvención que la Diputación concede al amparo del presente convenio asciende a un máximo de TRESCIENTOS MIL (300.000--) euros

TERCERA. Debido a la consideración de gasto plurianual del presente convenio, las anualidades correspondientes a cada ejercicio serán las siguientes:

Año 2014: 180.000-- Euros
Año 2015: 120.000-- Euros

CUARTA. La cuantía correspondiente al ejercicio 2014 se abonará con cargo a la aplicación presupuestaria 201.16905.76200

En relación con la cuantía correspondiente al ejercicio 2015, la Diputación asume el compromiso de consignar en la aplicación presupuestaria que corresponda, del presupuesto de 2015, la anualidad imputable a dicho ejercicio, según lo dispuesto en la estipulación anterior.

QUINTA. Al ser un gasto sin financiación afectada, la incorporación del remanente de gasto no ejecutado correspondiente a la anualidad 2014 sólo procede en el ejercicio inmediato siguiente, quedando condicionada en todo caso, dicha incorporación, a la existencia de recursos financieros que permitan su incorporación.

conveni determinar la participació d'ambdues corporacions en el finançament i l'execució de les obres de «REURBANITZACIÓ I MILLORA DE LA PAVIMENTACIÓ DELS CARRERS» en el municipi de TORRENT.

SEGONA. La subvenció que la Diputació concedix a l'empara del present conveni ascendix a un màxim de TRES-CENTS MIL (300.000--) euros

TERCERA. A causa de la consideració de gasto plurianual del present conveni, les anualitats corresponents a cada exercici seran les següents:

Any 2014: 180.000-- Euros
Any 2015: 120.000-- Euros

QUARTA. La quantia corresponent a l'exercici 2014 s'abonarà a càrrec de l'aplicació pressupostària 201.16905.76200

En relació amb la quantia corresponent a l'exercici 2015, la Diputació assumix el compromís de consignar en l'aplicació pressupostària que corresponga, del pressupost de 2015, l'anualitat imputable al dit exercici, segons el que disposa l'estipulació anterior.

CINQUENA. En ser una despesa sense finançament afectat, la incorporació del romanent de despesa no executada corresponent a l'anualitat 2014 només procedix en l'exercici immediat següent, quedant condicionada en tot cas, la dita incorporació, a l'existència de recursos financers que permeten la seua incorporació.

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

SEXTA. Los libramientos de fondos requerirán de la previa certificación de la obra ejecutada, firmada por el Director Técnico de la misma y aprobada por el órgano competente para la contratación.

El pago se efectuará, en primer lugar, por la Diputación Provincial de Valencia hasta el límite establecido y de acuerdo con la periodificación anual puesto que se trata de un pago a cuenta de la subvención regulado en el artículo 34.4 de la Ley 38/2003 y la Base 57 K) de las de Ejecución del Presupuesto. El resto de la obra, en el caso de que el importe de la adjudicación fuera superior al total comprometido por esta Diputación, será con cargo al Ayuntamiento.

En el supuesto de producirse modificaciones del contrato de las obras que supongan un incremento sobre la cantidad a abonar por la Diputación, el exceso será a cargo exclusivo del Ayuntamiento.

Por corresponder el importe de la subvención concedida a un porcentaje del proyecto que presentará el peticionario, éste deberá justificar el 100% de dicho proyecto, en el caso que la justificación no alcanzara este porcentaje, la cantidad concedida será minorada manteniendo el porcentaje en su día concedido sobre la cantidad justificada, debiendo el Ayuntamiento reintegrar la parte que corresponda, una vez presentado el proyecto por el Ayuntamiento en la Diputación, ésta ajustará el porcentaje definitivo sobre el presupuesto aprobado.

Así mismo, este porcentaje se

SISENA Els lliuraments de fons requeriran la certificació prèvia de l'obra executada, firmada pel director tècnic d'esta i aprovada per l'òrgan competent per a la contratació.

El pagament l'efectuarà, en primer lloc, la Diputació Provincial de València fins al límit establert i d'acord amb la periodificació anual ja que es tracta d'un pagament a compte de la subvenció regulat en l'article 34.4 de la Llei 38/2003 i en la Base 57 K) de les d'Execució del Pressupost. La resta de l'obra, en el cas que l'import de l'adjudicació siga superior al total compromés per esta Diputació, serà a càrrec de l'Ajuntament.

En el supòsit de produir-se modificacions del contracte de les obres que suposen un increment sobre la quantitat a abonar per la Diputació, l'excés serà a càrrec exclusiu de l'Ajuntament.

Per correspondre l'import de la subvenció concedida a un percentatge del projecte que presentará el peticionari, este haurà de justificar el 100% de tal projecte, en el cas que la justificació no arribe a este percentatge, la quantitat concedida serà minorada mantenint el percentatge concedit el seu dia sobre la quantitat justificada, havent de reintegrar l'Ajuntament la part que corresponga; una vegada presentat el projecte per l'Ajuntament en la Diputació, esta ajustará el percentatge definitiu sobre el pressupost aprovat.

Així mateix, este percentatge es

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

mantendrá en caso de que el presupuesto inicial se minorara por modificación o cambio de proyecto, siendo la cantidad concedida inicialmente la que se fijará como máximo si el presupuesto se incrementa.

mantindrà en el cas que el pressupost inicial es minorara per modificació o canvi de projecte, sent la quantitat concedida inicialment la que es fixarà com a màxim si el pressupost s'incrementa.

SÉPTIMA. El Ayuntamiento de TORRENT se obliga a lo siguiente:

SETENA. L'Ajuntament de TORRENT s'obliga al següent:

a) A redactar el proyecto de las obras de «REURBANIZACIÓN Y MEJORA DE LA PAVIMENTACIÓN DE LAS CALLES» y contratar y ejecutar las obras de conformidad con lo establecido en el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de Noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público o norma que la sustituya. Asimismo, dicho proyecto será presentado en la Diputación, fijando ésta el porcentaje definitivo sobre el presupuesto aprobado.

a) A redactar el projecte de les obres de «REURBANITZACIÓ I MILLORA DE LA PAVIMENTACIÓ DELS CARRERS» i a contractar i executar les obres, de conformitat amb el que estableix el Reial Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de Contractes del Sector Públic, o norma que la substituïska. Així mateix, este projecte serà presentat en la Diputació, fixant esta el percentatge definitiu sobre el pressupost aprovat.

b) A prever que el expediente de contratación incluya entre las cláusulas del Pliego de Condiciones, una en que conste la obligación del contratista, a sus expensas, de colocar en lugar bien visible un cartel informativo de que se trata de una obra financiada por la Diputación Provincial, cuyo modelo le será facilitado por ésta.

b) A preveure que l'expedient de contractació incloga, entre les clàusules del Plec de Condicions, una on conste l'obligació del contractista, a expenses d'ell, de col·locar en un lloc ben visible un cartell informatiu que es tracta d'una obra finançada per la Diputació Provincial, el model de la qual li serà facilitat per esta.

c) A la adjudicación y replanteo de las obras en el año 2014,

c) A l'adjudicació i replantejament de les obres

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

según lo dispuesto en el artículo 174.2 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales (RD 2/2004) y a presentar el estadillo de adjudicación en la Diputación, cuyo modelo le será facilitado por ésta.


l'any 2014, segons el que disposa l'article 174.2 del Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals (RD 2/2004) i a presentar el quadre resum d'adjudicació en la Diputació, el model de la qual li serà facilitat per esta.

d) A la presentación del acta de replanteo y de las certificaciones de obras, debidamente firmadas y aprobadas, al objeto de percibir su importe.

d) A la presentació l'acta de replantejament i de les certificacions d'obres, degudament firmades i aprovades, a fi de percebre el seu import.

e) A aportar certificado del Secretario-Interventor del mismo acreditando la concesión, o no, de otras ayudas para cofinanciar el gasto derivado de la ejecución de las obras.

e) A aportar un certificat del seu secretari-interventor acreditant la concessió, o no, d'altres ajudes per a cofinançar la despesa derivada de l'execució de les obres.



OCTAVA. La vigencia del presente convenio queda comprendida entre la fecha de su formalización y el 31 de Diciembre de 2015, salvo que se produzcan reajustes de las anualidades. En dicho supuesto la vigencia quedará prorrogada de acuerdo con la temporalización del reajuste producido.

HUITENA. La vigència del present conveni queda compresa entre la data de la seua formalització i el 31 de Desembre de 2015, llevat que es produïsquen reajustaments de les anualitats. En este supòsit la vigència quedarà prorrogada d'acord amb la temporalització del reajustament produït.

NOVENA. Las partes, para cualquier cuestión derivada del presente convenio, renuncian a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles y se someten expresamente a la jurisdicción contencioso-administrativa.

NOVENA. Les parts, per a qualsevol qüestió derivada del present conveni, renunciem a qualsevol altre fur que poguera correspondre'ls i se sotmetem expressament a la jurisdicció contenciosa administrativa.

DÉCIMA. La subvención concedida al amparo del presente Convenio

DESENA. La subvenció concedida a l'èmpara del present Conveni

DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

quedarà sujeta a lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como a lo dispuesto en desarrollo de ésta en las Bases de Ejecución del Presupuesto de la Corporación de las anualidades en que estará en vigor el presente Convenio.

Y en prueba de conformidad con el total contenido del presente Convenio, que se extiende por triplicado ejemplar, lo firman los reunidos en el lugar y fecha al principio indicados.

EL ALCALDE PRESIDENTE DEL
AYUNTAMIENTO DE TORRENT/
L'ALCALDE-PRESIDENT DE
L'AJUNTAMENT DE TORRENT



Ma DESAMPARADOS FOLGADO
TONDA

EL SECRETARIO GENERAL DEL
AYUNTAMIENTO DE TORRENT/
EL SECRETARI GENERAL DE
L'AJUNTAMENT DE TORRENT



JONATAN BAENA LUNDGREN

REGISTRO AUXILIAR DE CONVENIOS
N.º 70/14

quedarà subjecta al que disposa la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, així com a allò que s'ha disposat en desplegament d'esta en les Bases d'Execució del Pressupost de la Corporació de les anualitats en què estarà en vigor el present Conveni.

I en prova de conformitat amb el contingut total del present Conveni, que s'estén en tres exemplars, el firmen els reunits en el lloc i en la data indicats al principi.

EL PRESIDENTE DE LA EXCMA.
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE
VALENCIA/ EL PRESIDENT DE
L'EXCMA. DIPUTACIÓ
PROVINCIAL DE VALÈNCIA



ALFONSO RUS TEROL

EL SECRETARIO GENERAL
DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN
PROVINCIAL DE VALENCIA/ EL
SECRETARI GENERAL DE
L'EXCMA. DIPUTACIÓ
PROVINCIAL DE VALÈNCIA



VICENTE RAFAEL BOQUERA
MATARREDONA